



-000007-

*Comisión de Legislación y  
Puntos Constitucionales*

*Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

21 de diciembre de 2005

Licenciado  
Luis Eduardo López Ramos  
Director Técnico Legislativo  
Congreso de la República  
Su Despacho

Señor Director:

Respetuosamente me dirijo a usted y al tenor de lo regulado en los artículos 39, 40 y 41 del Decreto 63-94 del Congreso de la República, le remito el **DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES**, emitido por la Comisión de Legislación y Puntos Constitucionales, a la iniciativa que dispone "Aprobar Reformas al Decreto Ley No. 106 del Jefe de Gobierno -Código Civil-, registrada en Dirección Legislativa bajo el número 3403.

Sin otro particular y para los efectos Jurídicos pertinentes se remite el Dictamen de mérito.

Deferentemente,

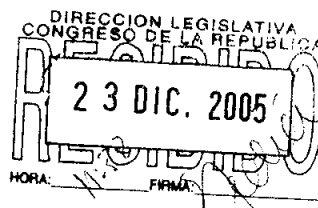
**Lic. Eduardo Zachrisson Castillo**  
Presidente



COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

EZC/rmm

Anexo: Copia en diskette,  
Copia de Iniciativa de Ley, original ( 6 hojas)





CONGRESO DE LA REPUBLICA

COMISIÓN DE LEGISLACIÓN  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES

**DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES**  
**INICIATIVA DE LEY 3403**

QUE DISPONE APROBAR REFORMAS  
AL DECRETO LEY No. 106 DEL JEFE DE GOBIERNO  
CODIGO CIVIL

**HONORABLE PLENO**

Con fecha veintitrés de noviembre de dos mil cinco, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Legislación y Puntos Constitucionales, para su estudio y dictamen, la Iniciativa de Ley con número de registro **3403**, que dispone reformar el Decreto Ley 106 del Jefe de Gobierno, Código Civil, presentada por los Diputados Jaime Antonio Martínez Lohayza y William Rubén Recinos Sandoval.

DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES

INICIATIVA NÚMERO 3403

(MABB)

En diez hojas,  
hoja No. 1



COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

I. CUADRO COMPARATIVO ENTRE EL ARTICULO 97 DEL DECRETO LEY 106 (CODIGO CIVIL) Y LA FORMA EN QUE LA INICIATIVA DE LEY PRETENDE INTRODUCIRLE REFORAS:

CODIGO CIVIL (DTO. LEY 106)	INICIATIVA DE LEY 3403
<p><b>"Constancia de sanidad"</b></p> <p><b>ARTICULO 97.</b> La constancia de Sanidad es obligatoria <u>para el varón, y también para la mujer cuando lo solicite el contrayente o los representantes legales de éste, si fuere menor de edad.</u></p> <p>Será extendida por la Dirección General de Sanidad o por un facultativo, haciendo constar que la persona examinada no padece de enfermedad contagiosa incurable, perjudicial al otro cónyuge o a la descendencia, o no tiene defectos físicos que imposibiliten la procreación.</p> <p>No están obligadas a presentar certificado de sanidad las personas que residan en lugares que carecen de facultativo y las que, al solicitar el matrimonio, ya hubieren tenido relaciones de hecho que hagan innecesario dicho certificado."</p>	<p>"La constancia de sanidad es obligatoria <u>para ambos contrayentes.</u></p> <p>Será extendida por la Dirección General de Sanidad o por un facultativo, haciendo constar que la persona examinada no padece de enfermedad contagiosa incurable, perjudicial al otro cónyuge o la descendencia, o no tiene defectos físicos que imposibiliten la procreación.</p> <p>No están obligadas a presentar certificado de sanidad las personas que residan en lugares que carecen de facultativo y las que, al solicitar el matrimonio, ya hubieren tenido relaciones de hecho que hagan innecesario dicho certificado.</p>

DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES

INICIATIVA NÚMERO 3403

(MABB)

En diez hojas,  
hoja No. 2



COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

	Si uno de los cónyuges padece de enfermedad contagiosa, incurable y perjudicial para el otro cónyuge, el Notario o el funcionario facultado para ello, se abstendrá de autorizar el matrimonio civil."
--	--

## II. ANÁLISIS A LA REFORMA

Los Ponentes de la Iniciativa de Ley exponen que ninguna persona está desprovista del fenómeno de desigualdad que ha existido a través de la historia, entre el hombre y la mujer. Exponen que la mujer inició la lucha por el reconocimiento de sus derechos y obligaciones (liberación femenina), esfuerzos que han alcanzado logros importantes en la actualidad, habiendo logrado que en la legislación se le dé el lugar que merece. En la Constitución Política de la República, se encuentra plasmado el principio de igualdad (artículo. 4), que concibe a todos los seres humanos como libres e iguales en dignidad y derechos, el hombre y la mujer, cualquiera que sea su estado civil.

Los Ponentes consideran necesaria la reforma debido a que en el artículo 97 del Código Civil, al hacer mención que el requisito de presentación de constancia de sanidad para la celebración del matrimonio es obligatoria para el varón y para la mujer en caso lo solicite el contrayente o los representantes legales de éste si fuere menor de edad, se desprende que dicho principio de igualdad no es equitativo, al obligar únicamente al hombre a presentar la constancia de sanidad y no a la mujer.

DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES  
INICIATIVA NÚMERO 3403  
(MABB)

En diez hojas,  
hoja No. 3



COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

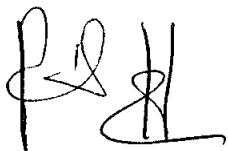
En relación al último párrafo de la reforma planteada al artículo 97 relacionado, esta Comisión estima que la razón de ser de la constancia de sanidad es hacer del conocimiento de ambos cónyuges el estado físico del otro, previo a la celebración del matrimonio, para que decidan libremente lo que les convenga, por lo que no considera conveniente que se introduzca la modificación relacionada que pretende "que si uno de los cónyuges padece de enfermedad contagiosa, incurable y perjudicial para el otro cónyuge, el Notario o el funcionario facultado para ello, se abstendrá de autorizar el matrimonio civil", dado que ello violaría la norma constitucional que garantiza la libertad e igualdad ante la ley.

### III. OBSERVACIONES

Después de un estudio pormenorizado del tema, esta Comisión emite **DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES**, para que sea el Honorable Pleno del Congreso de la República quien decida sobre su aprobación.

**PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCION, PROMULGACION Y PUBLICACION.**

**DADO EN LA SALA DE SESION DE LA COMISION DE LEGISLACIÓN Y PUNTOS CONSTITUCIONALES, DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA EL DÍA \_\_\_\_\_ DEL MES DE \_\_\_\_\_ DEL AÑO DOS MIL CINCO.**



Eduardo Zachrisson Castillo  
Presidente

Carlos Enrique Bautista Godínez  
Vicepresidente

**DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES**  
**INICIATIVA NÚMERO 3403**  
**(MABB)**

**En diez hojas,**  
**hoja No. 4**



**COMISION DE LEGISLACION**  
**Y PUNTOS CONSTITUCIONALES**  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

Otto René Cabrera Westerheyde  
(Secretario)

Jorge Luis Ortega Torres

Carlos Humberto Hernández Rubio

Noe Alberto Orellana Callejas

Pablo Manuel Duarte Sáenz de Tejada

Jorge Alfonso Ríos Castillo

Mario René de Jesús Chávez García

Conchita Mazariegos Tobías

DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES

INICIATIVA NÚMERO 3403


(MABB)

En diez hojas,  
hoja No. 5

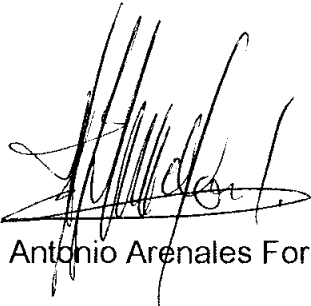


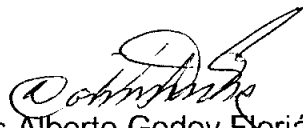
COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

Gladys Anabella de León Ruiz


  
Ovidio Palencia Morales

  
Juan Ramón Alvarado Herrera

  
Antonio Arenales Forno

  
Carlos Alberto Godoy Florián

Edgar Alfredo Rodríguez

  
Jorge Mario Barrios Falla

Mario Ronaldo Pivaral Montenegro

DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES

INICIATIVA NÚMERO 3403

(MABB)

En diez hojas,  
hoja No. 6



COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

22

Lilian Elizabeth Donis

Gudy Rivera Estrada

Carlos Enrique López Girón

**DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES**  
**INICIATIVA NÚMERO 3403**  
**(MABB)**

**En diez hojas,**  
**hoja No. 7**



**COMISION DE LEGISLACION**  
**Y PUNTOS CONSTITUCIONALES**  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.



DECRETO NUMERO...

EL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República estatuye que el Estado de Guatemala se organiza para proteger a la persona y a la familia; su fin supremo es la realización del bien común, siendo su deber garantizarle a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona, protegiendo a la persona humana desde su concepción, así como la integridad y la seguridad humana.

CONSIDERANDO:

Que la Carta Magna establece que en Guatemala todos los seres humanos son libres e iguales en dignidad y derechos, sin discriminación alguna, teniendo el hombre y la mujer, cualquiera que sea su estado civil, iguales oportunidades y responsabilidades.

CONSIDERANDO:

Que el goce de la salud es un derecho fundamental del ser humano, sin discriminación alguna y es obligación del Estado velar por la salud y la asistencia social de todos sus habitantes, debiendo desarrollar a través de sus instituciones, acciones de prevención, promoción, recuperación, rehabilitación coordinación y las complementarias pertinentes a fin de procurarles el más completo bienestar físico,

DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES

INICIATIVA NÚMERO 3403

(MABB)

En diez hojas,  
hoja No. 8



COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

ps

mental y social, puesto que la salud de los habitantes de la Nación es un bien público.

**POR TANTO:**

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literal a) de la Constitución Política de la República de Guatemala.

**DECRETA:**

La siguiente:

**REFORMA AL CODIGO CIVIL  
DECRETO LEY 106 DEL JEFE DE ESTADO**

**ARTICULO 1.** Se reforma el artículo 97, el cual queda así:

"La constancia de sanidad es obligatoria para ambos contrayentes. Será extendida en los centros de atención médica públicos o por un Médico y Cirujano colegiado activo, haciendo constar que la persona examinada no padece de enfermedad contagiosa incurable, perjudicial al otro cónyuge o la descendencia, o que no tiene defectos físicos que imposibiliten la procreación. No están obligadas a presentar certificado de sanidad las personas que residan en lugares en que se carece de Médico y Cirujano colegiado activo o de centros de atención médica públicos y quienes ya hubieren tenido relaciones de hecho que hagan innecesario dicho certificado."

**DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES  
INICIATIVA NÚMERO 3403  
(MABB)**

**En diez hojas,  
hoja No. 9**



**COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES**  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.

**ARTICULO 2.** El presente Decreto entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el diario oficial.

REMITASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCION,  
PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD  
DE GUATEMALA, \_\_\_\_\_ DEL MES DE \_\_\_\_\_ DEL AÑO  
DOS MIL CINCO.

DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES

INICIATIVA NÚMERO 3403

(MABB)

En diez hojas,  
hoja No. 10



COMISION DE LEGISLACION  
Y PUNTOS CONSTITUCIONALES  
Congreso de la República de Guatemala, C. A.